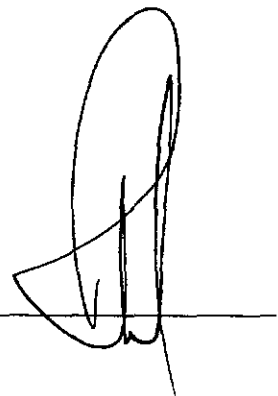


Audiiorkontroll: Rödl & Partner Audit OÜ,
Erika Tikenberg

02-01-2004

SISUKORD

Tegevusaruanne.....	3
Juhatuse deklaratsioon.....	6
Bilanss	7
Kasumiaruanne skeem I.....	9
Omakapitali muutuse aruanne	10
Rahavoogude aruanne	11
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	12
Lisad	14
Lisa 1. Raha ja pangakontod	14
Lisa 2. Nõuded ostjate vastu	14
Lisa 3. Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	14
Lisa 4. Materiaalse põhivara liikumine	14
Lisa 5. Kasutusrent.....	15
Lisa 6. Võlakohustused	15
Lisa 7. Laenu tagatis ja panditud vara.....	15
Lisa 8. Eraldised ja potentsiaalsed kohustused	15
Lisa 9. Müügitulu	15
Lisa 10. Tehingud seotud osapooltega	16
Lisa 11. Bilansipäevajärgsed sündmused.....	16
Audiitori järeldusotsus	17
Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek	18
Majandusaasta aruande allkirjad	19



02-01-2004

Tegevusaruanne

Tallinna Prügila AS (Selts) asutati 01.aprillil 1998.a. eesmärgiga rajada Tallinna linnale ja Harjumaa omavalitsustele kaasaja nõuetele vastav jäätmekäitlusettevõtte. Seltsi aktsiatest 35% kuulub Tallinna linnale ning 65% firmale Cleanaway Deutschland AG & Co. KG. Seltsi juhtis lõppenud majandusaastal 2-liikmeline juhatus ja 8-liikmeline nõukogu. Majandusaasta aruande kinnitamise ajal on juhatus üheliikmeline. Nõukogus kuulub vastavalt osalusele ettevõttes 5 kohta Cleanaway Deutschland AG & Co.KG ning 3 kohta Tallinna linna esindajatele.

Olulisemad sündmused majandusaastal 01.01.2002.a. – 31.06.2003.a.

Ettevõtte nõukogu otsustas muuta oma koosolekul 06.juuni 2002.a. ettevõtte majandusaasta perioodi. Põhjuseks oli ühtlustamine Cleanaway kontserni majandusaasta perioodiga. Seega oli eelmise majandusaasta pikkuseks 18 kalendrikuud.

Prügila ehitustööd

26.03.2002.a. allkirjastati leping aluspinnase ettevalmistamiseks. Partneriks oli AS Skanska EMV

29.04.2002.a. allkirjastati ehituse töövõtuleping AS-iga Merko Ehitus. Leping hõlmas prügila I järgu väljaehitamist, s.h. ettevõtte tegevuseks vajaliku infrastruktuuri rajamine ja esimese kolme дренаaziväljaku rajamine suurusega 5,14ha. Ehituse lõpptähtaeg oli 30.10.2002.a. Objektiivsetest (ilmastik) ja subjektiivsetest (ehitaja tegevusest tulenev) põhjustest tingituna ei valminud objekt õigeaegselt.

Põhjused, et:

1. talvetingimustes ei ole võimalik rajada prügilale kvaliteetset kunstliku geobarjääri keskkonnanõuetega tagamiseks, ja
2. Tallinna linna poolt organiseeritav ja ISPA vahenditest rahastatava juurdepääsutee ning heitveetorustiku ehitus oli esialgselt graafikust tublisti (6 kuud) mahajäänud,

võeti vastu otsus ehitus konserveerida talveperioodiks ning alustada uuesti sobivate ilmastikuolude saabumisel ning eesmärgiga avada prügila juuni alguses 2003.a.

05.12.2002.a. toimus koosolek AS Merko Ehitus juhtidega. Koosolekul lepiti kokku uued tähtajad ning ka sanktsioonid ehitajale. Koosoleku arutelu protokolliti ning selle alusel koostati lepingu lisa.

Ehitustegevus käivitus uuesti märtsis 2003.a. ning ehitaja suutis täita kõiki vahetähtaegu: esimene дренаaziväljak valmis 21.05.2003.a., teine 31.07.2003.a. ja kolmas ning seega ka kogu ehituse I järk, 28.08.2003.a.

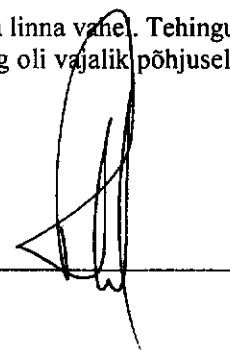
Soetatud erimasinad

Aruandeperioodil soetati kompaktor Tana G360. Leping, mille alusel kompaktor soetati sätestas ka teise kompaktori ostu, kuid ostu-müügi tähtaeg väljub aruandlusperioodist. Aastaaruande kinnitamise päeva seisuga on teine kompaktor Tana G450 olemas ja kasutusel. Samuti soetati majandusaastal frontaallaadur Liebherr 544 ning buldooser Liebherr 722.

Hoonestusõiguse müük

24.10.2002.a. sõlmiti notariaalne ostu-müügi leping Tallinna Prügila AS-i ja Tallinna linna vahel. Tehingu objekt oli hoonestusõigus prügila juurdepääsu tee alusele maale (12,7950 ha). Tehing oli vajalik põhjusel, et ISPA reegli ei luba ehitada eravalduses olevale maale.

Prügilale väljastatud load



27.01.2003.a. väljastas Jõelähtme vallavalitsus prügilale ajutise kasutusloa nr. 1/2003. Loaga anti õigus kasutada väljaehitatud infrastruktuuri
22.05.2003.a. väljastas Jõelähtme vallavalitsus prügilale kasutusloa nr. 10/2003. Loaga oli antud õigus võtta kasutusse I drenaaziala
02.06.2003.a. väljastas Harjumaa Keskkonnateenistus tähtajalise "Jäätme" loa nr. 2644. Kehtivuse ajaks oli loale märgitud 03.06.2003.a. – 31.08.2003.a.

Prügila kohustused Jõelähtme valla ees

Tallinna Prügila AS-il oli kohustus (kokkulepitud Tallinna linna ja Jõelähtme valla poolt Tallinna kohustusena, kuid üleantud Tallinna Prügila AS-ile täitmiseks) väljaehitada teelõik Võerdla-Rebala-Ülgase pikkuses 6,4 km. Selleks sõlmiti 12.12.2001.a. leping AS-iga ASPI. Lepingulised kohustused täideti seisuga 20.06.2003.a. ja on fikseeritud üleandmise-vastuvõtu aktiga.

Analoogselt tee ehitusega sai Tallinna Prügila AS kohustuseks rajada naabruses asuvasse külladesse puurkaevud ja veetorustik. Kohustuse täitmiseks sõlmiti 21.06.2002.a. kolmepoolne leping AS-iga Water Ser. Kolmandaks osapooleks oli Jõelähtme vald, kes lahendas komplekselt probleeme, mis jäid Tallinna Prügila AS-i kohustustest välja. Tallinna Prügila AS-i kohustused olid täidetud aruandeperioodi lõpuks, kuid pumplaid ei saanud tööle lülitada Eesti Energia ühenduse puudumise tõttu.

Prügila avamine jäätmekäitluseks ja käitus

02.06.2003.a. toimus prügila pidulik avamine

03.06.2003.a. algas jäätmete vastuvõtt

Esimene töökuu (aruandeaasta viimane kuu) näitas, et osutusid tõeks kartused lõppladestatavate jäätmete koguste vähenemisest. Keskmiseks ööpäevaseks ladestatavaks jäätmekoguseks kujunes 365,2 tonni, millest olmejäätmeid 322,7 tonni. Erastamislepingutes fikseeritud 190.000 tonnise aastavoo korral peaks olema keskmine ööpäevane ladestatavate olmejäätmete kogus vähemalt 520 tonni. Esimese kuu jooksul ladestatud olmejäätmete (just olmejäätmete kogusest sõltub hind) koguse alusel võib planeerida aastaseks ladestatavaks olmejäätmete koguseks 118.000 tonni.

Prügilasse oli avamise hetkeks tööle võetud 17 töötajat: 4 kaaluoperaatorit, 4 traktoristi, 4 ladestusala töolist, platsimeister, mehaanik, sekretär, pearaamatupidaja, tootmisjuht.

Prügila tööaeg on tööpäevadel 06.00-22.00 ja puhkepäevadel 08.00-18.00. Prügilas on sisseostetud teenusena ööpäevane valve.

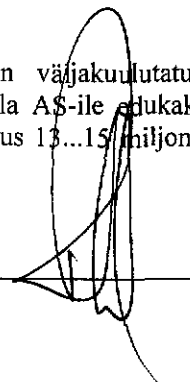
Prügilal on kliente, kes on avaldanud soovi külastada prügilat ka mitte lahtioleku ajal. Nende soovi on arvestatud, juhendab neid sellisel juhul turvamees. Kaalumine on automaatne, kaalumise fakti kontrollib paralleelselt videovalve.

Tegevusplaanid ja -suunad järgnevateks perioodideks

Järgnevate perioodide põhiülesandeks on turu kindlustamine lõppladestatava jäätmekoguse vähenemise tingimustes.

Selleks on käivitatud projekt laadimisjaama rajamiseks lääne Harjumaale. Projekti realiseerimine võimaldab ellimineerida konkurendi soovi rajada teine prügila garanteerides võimalikult suures ulatuses Tallinna ja Lääne Harjumaa tavajäätmete jõudmise Tallinna Prügilasse. Positiivne on see, et see võimaldab hoida hinda optimaalsena, samas kui teise prügila rajamine tõstab ühikuhinda jäätmetekitajale. Alustatud on läbirääkimisi kohalike omavalitsustega. Positiivsete läbirääkimiste tulemusena on vaja arvestada järgnevas majandusaastaks investeeringuga suurusjärgus 12 miljonit krooni, millele lisandub maa maksumus.

Teiseks oluliseks tegevuseks saab pidada rehvide purustamist, mille peale on väijakulutatud vähemuspakkumine ning millest ka Tallinna Prügila AS osa võttis. Tallinna Prügila AS-ile edukaks osutuva resultaadi tulemusena on vaja järgneval perioodil teha investeering suurusjärgus 13...15 miljonit krooni seadme ostuks.



Järgneva majandusaasta jooksul on prügilal kohustus käivitada gaasikogumine ja töötussüsteem. Antud teemal toimuvad momendil läbirääkimised potentsiaalse partneriga. Antud tegevus ei peaks tekitama ettevõttele lisakulutusi, sest teenus ja sellega seonduv müüakse välja, müügi hind on esialgselt 26% tegevuse puhaskasumist.

Oluline vajalik tegevus järgneval majandusaastal on ettevõtte administratiivhoone laiendus. On selgunud, et see hoone on oma ressursi ammendanud tööliste olmetingimuste osas juba prügila avamisel. Riietusruumid on projekteeritud liiga väikesele tööliste arvule, ei vasta tingimustele, sest puuduvad riietekuivapid, ventileeritavad kapid, ei ole arvestatud prügila töö eripära, kus peaksid olema eraldi riietusruumid määrdunud tööriistele ning puhtale riidele. Nende kahe ruumi vahele peab jääma logistiliselt pesuruum. See on jäänud projekteerijatel ja ka tellijatele tähelepanuta. Samuti ei ole meie kliimas võimalik välitööliste puhul hakkama saada saunata. Orienteeruv maksumus antud projektile oleks 2,08 miljonit krooni.

Arengu- ja uurimisväljaminekud majandusaastal ja planeeritavad järgneval aastal

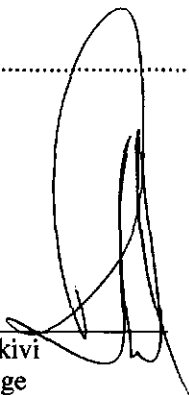
Ettevõttel on kohustus alustada viiendal aastal peale avamist kompostima Tallinnast saabuvald eraldikogutud biolagunevaid jäätmeid (sh. kõõgi-, haljastus- jne. jäätmed). Seega on vaja väljaselgitada, millist meetodit kasutada ja mis on selle teenuse tegelik maksumus. Selleks on käivitatud tehnilis-majanduslik uurimistöö, mille viib läbi konsultatsioonifirma Entec ja mille maksumus on 150.000 krooni.

Majandusaastal arvestatud tasud

Vastavalt juhatuse liikmetega sõlmitud teenistuslepingutele arvestati ja tasuti majandusaastal juhatuse liikme tasusid kokku 1.223.527 krooni, millest osa kapitaliseeriti lõpetamata ehitusse, sest tegevus otseselt seotud prügila ehitustöödega. Vastavalt aktsionäride üldkoosoleku protokollile 04.04.2001 arvestati kolmele nõukogu liikmele majandusaastal nõukogu liikme tasu 104.626 krooni.

Töölepingu alusel töötavate isikute arv majandusaasta lõpus oli 17, enne seda keskmiselt 2 töötajat kuus. Töötasude üldsumma majandusaastal oli 510.585 krooni. Töövõtulepingu alusel töötas majandusaasta lõpu seisuga 2 inimest, kelle tasude summa majandusaastal oli kokku 25.830 krooni.

Tallinnas, 2003.a


Raivo Uukkivi
Juhatuse liige

02-01-2004

Juhatuse deklaratsioon

TALLINNA PRÜGILA AS juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 30.06.2003 ja aastaaruande koostamispäeva 20.10.2003 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on TALLINNA PRÜGILA AS jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2003.aasta aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Tallinnas, 2003.a



Raivo Uukkivi
Juhatuse liige

Unterzeichnet nur für die Identifizierung
Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev 20.10.2003
Unterschrift/Signature/allkiri
Rödl & Partner, Tallinn



02.10.2004

Bilanss

Kroonides

AKTIVA

30.06.2003 31.12.2001

KÄIBEVARA

Raha ja pangakontod	Lisa 1	1 323 983	9 487 800
Nõuded ostjate vastu	Lisa 2	5 405 010	0
Ostjate tasumata summad		5 405 010	0
Muud nõuded		2 320 446	0
Muud lühiajalised nõuded		2 320 446	0
Viitlaekumised (aruandeperioodi laekumata tulud)		0	10 504
Intressid		0	10 504
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		3 720 608	256 163
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	Lisa 3	3 636 869	206 947
Tulevaste perioodide kulud		83 739	49 216
Varud		7 490	0
Tooraine ja materjal		5 614	0
Ettemaksed hankijatele		1 876	0

KÄIBEVARA KOKKU 12 777 537 9 754 467

PÕHIVARA

Materiaalne põhivara	Lisa 4	139 560 450	26 420 238
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		94 897 826	11 674 562
Masinate ja seadmete (soetusmaksumuses)		9 416 373	295 600
Muu materiaalne põhivara (soetusmaksumuses)		2 738 482	263 615
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-3 778 510	-453 484
Lõpetamata ehitised		35 704 936	14 639 945
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		581 343	0

PÕHIVARA KOKKU 139 560 450 26 420 238

AKTIVA KOKKU 152 337 987 36 174 705

Unterzeichnet nur für die Identifizierung
Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev 30.10.2003
Unterschrift/Signature/allkiri
Rööd & Partner, Tallinn



0-5357-195-1: 2-545-11020-8 0-5357-2093-4 9780970393819 9780

PASSIVA

30.06.2003 31.12.2001

Võlakohustused		4 200 800	0
Pikaajaliste pangalaenu tagasimaksed järgmisel perioodil Lisa 6		4 200 800	0
Võlad tarnijatele		11 843 349	910 417
Mitmesugused võlad		2 346 996	0
Võlad emattevõtjale		2 346 996	0
Maksuvõlad	Lisa 3	198 639	42 439
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)		2 519 428	114 999
Võlad töövõtjatele		136 988	114 999
Intressivõlad		2 358 874	0
Muud viitvõlad		23 566	0

Pikaajalised võlakohustused	Lisad 6,7	79 815 200	0
Pangalaenu		79 815 200	0
Pikaajalised eraldised	Lisa 8	20 125 316	0
Ladestusala katmise ja järelehoolduse eraldis		20 125 316	0

KOHUSTUSED KOKKU	121 049 728	1 067 855
------------------	-------------	-----------

Aksiakapital nimiväärtuses	40 000 000	40 000 000
Eelmiste perioodide kasum	-4 893 150	-3 804 926
Aruandeaasta kasum	-3 818 591	-1 088 224

PASSIVA KOKKU	152 337 987	36 174 705
----------------------	--------------------	-------------------

Rödl & Partner, Tallinn

02-01-2004

Kasumiaruanne skeem 1

		Kroonides	
		01.01.2002- 30.06.2003	01.01.2001- 31.12.2001
ÄRITULUD			
Realiseerimise netokäive	Lisa 9	4 524 183	0
Muud äritulud		3 676 078	17 451
ÄRITULUD KOKKU		8 200 261	17 451
ÄRIKULUD			
Kaubad, toore, materjal ja teenused		1 040 745	0
Mitmesugused tegevuskulud		4 720 254	1 095 662
Tööjõukulud		2 140 643	631 040
palgakulu		1 606 935	474 466
sotsiaalmaksud		530 378	156 574
töötuskindlustuskulu		3 330	0
Kulum		3 325 026	131 032
põhivara kulum ja väärtuse langus	Lisa 4	3 325 026	131 032
Muud ärikulud		785 658	4 000
ÄRIKULUD KOKKU		12 012 326	1 861 734
ÄRIKASUM		-3 812 065	-1 844 283
FINANTSTULUD		82 344	757 684
muud intressi- ja finantstulud		82 344	757 684
FINANTSKULUD		88 870	1 625
intressikulud		88 371	167
kahjum valuutakursi muutustest		499	1 458
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST		-3 818 591	-1 088 224
KASUM ENNE MAKSUSTAMIST		-3 818 591	-1 088 224
ARUANDEAASTA PUHASKASUM		-3 818 591	-1 088 224

Unterzeichnet nur für die Identifizierung
Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev 20.10.2003
Unterschrift/Signature/allkiri

Rödl & Partner, Tallinn



02-01-2004

Omakapitali muutuse aruanne

kroonides

	Aktiakapital	Eelmiste perioodide kasum	Aruandeaasta kasum	Kokku
Seisuga 01.01.01	40 000 000	-2 581 657	-1 223 269	36 195 074
Eelmise perioodi kasum	0	-1 223 269	1 223 269	0
Aruandeperioodi kasum	0	0	-1 088 224	-1 088 224
Seisuga 31.12.01	40 000 000	-3 804 926	-1 088 224	35 106 850
Seisuga 01.01.02	40 000 000	-3 804 926	-1 088 224	35 106 850
Eelmise perioodi kasum	0	-1 088 224	1 088 224	0
Aruandeperioodi kasum	0	0	-3 818 591	-3 818 591
Seisuga 30.06.03	40 000 000	-4 893 150	-3 818 591	31 288 259

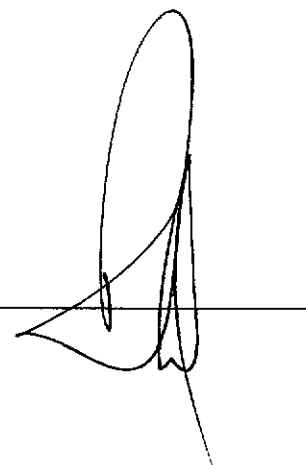
Vastavalt TALLINNA PRÜGILA AS põhikirjale on aktiakapitali minimaalseks suuruseks 40.000.000 krooni ja maksimaalseks suuruseks 160.000.000 krooni.

Aruandeaasta lõpus on aktiakapital nimiväärtuses 40.000.000 krooni, mis jaguneb 4000 aktsiaks nimiväärtusega 10.000 krooni aktsia kohta.

TALLINNA PRÜGILA AS asutati 01. aprillil 1998, aktiakapitali sissemaks toimus rahalisel teel, kus emiteeriti 290 aktsiat nimiväärtusega 10.000 krooni, kogusummas 2.900.000 krooni. Järgneval aastal toimunud aktiakapitali suurendamise käigus emiteeriti Tallinna linnale 1.110 aktsiat nimiväärtusega 10.000 krooni, mille eest linn tasus hoonestusõigusega väärtuses 11.100.000 krooni. Hoonestusõigus hõlmas kahte kinnistut Jõelähtme vallas Rebala külas Looväljal: prügila juurdepääsutee alune maa ja jäätmeoidla alune maa. 2000.aastal toimunud aktiakapitali suurendamise käigus emiteeriti Saksa firmale SKP Recycling AG & Co (praeguse nimega Cleanaway Deutschland AG & Co. KG) 2.600 aktsiat nimiväärtusega 10.000 krooni, mille eest tasuti rahas 26.000.000 krooni.

30.06.2003 seisuga on TALLINNA PRÜGILA AS aktsionärideks: Tallinna linn 1.400 aktsiat (35%) ning Cleanaway Deutschland AG & Co. KG 2.600 aktsiat (65%).

Unterzeichner nur für die Identifizierung Initialed for identification purposes only Allkirjastand ainult identifitseerimiseks Datum/Date/kuupäev 30.10.2003 Unterschrift/Signature/allkiri Rõdl & Partner, Tallinn
--

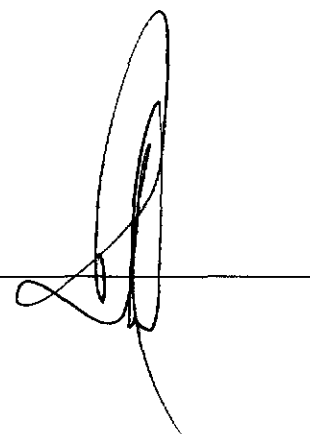


Rahavoogude aruanne
Kaudne meetod

Kroonides

		01.01.2002- 30.06.2003	01.01.2001- 31.12.2001
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST			
Kasum enne tulumaksu		-3 818 591	-1 088 224
<i>Korrigeerimised (+/-)</i>			
Materiaalse põhivara kulum ja allahindlus	Lisa 4	3 325 026	131 032
Eraldise kulu		29 859	0
Intressitulu		-82 344	-757 684
Intressikulu		84 870	0
Tegevuskasum enne käibekapitali muutust		-461 180	-1 714 876
Nõuded ostjate vastu (+/-)		-5 405 010	0
Muud lühiajalised nõuded (+/-)		-2 320 446	0
Maksude ettemaksed (+/-)		-3 429 922	-46 900
Tulevaste perioodide kulud (+/-)		-34 523	-43 931
Varud (+/-)		-7 490	0
Võlgnevus hankijatele (+/-)		-331 896	-741 056
Maksuvõlad (+/-)		156 200	-11 058
Viitvõlad (+/-)		45 555	88 399
Põhitegevuse genereeritud raha		-11 788 712	-2 469 422
Intresside laekumine		92 848	939 680
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST		-11 695 864	-1 529 742
INVESTEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD			
Põhivara soetamine	Lisa 4	-81 686 277	-200 033
Lõpetamata ehituse jäägi suurenemine		0	-13 685 020
Ettemaksed põhivara eest	Lisa 4	-581 343	0
Põhivara müük	Lisa 4	1 783 667	0
RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST		-80 483 953	-13 885 053
FINANTSEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD			
Laenu võtmine	Lisa 6	84 016 000	0
RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST		84 016 000	0
RAHAJÄÄGI KOGUMUUTUS		-8 163 817	-15 414 795
RAHA ALGJÄÄK		9 487 800	24 902 595
RAHA LÖPPJÄÄK		1 323 983	9 487 800

Unterschiedet nur zur Identifizierung
Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev 20.10.2003
Unterschrift/Signature/allkiri.....
Rõdl & Partner, Tallinn



Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimikonna välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtuvalt tekkepõhisuse ja soetusmaksumuse printsiipidest v.a. juhul kui konkreetse vara või kohustuse kohta ei ole arvestusmeetodites viidatud teisiti.

TALLINNA PRÜGILA AS kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1.

Kõik andmed raamatupidamise aastaaruandes on esitatud Eesti kroonides.

Kuna aruandeaasta pikkus on 18 kuud (01.01.2002 – 30.06.2003), siis ei ole aruandeaasta andmed eelneva majandusaasta (01.01.2001 – 31.12.2001) andmetega võrreldavad.

Nõuete hindamine

Nõuded ostjate vastu on kajastatud bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused). Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi.

Varud

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Tooraine ja materjal kajastatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus ning nende kuluskandmisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 5.000 krooni ning kasutuseaga üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad, v.a. taastamisvara, võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Taastamisvara maksumus on ladestusala katmiseks moodustatud eraldise diskonteeritud nüüdisväärtus.

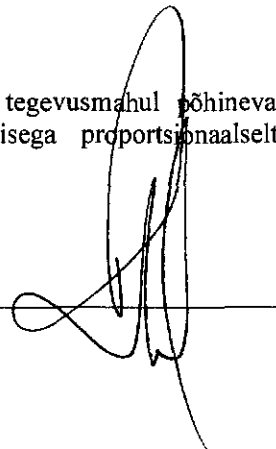
Alljärgnevat põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast järgmiste amortisatsiooni normide alusel:

- hooned, teed	3,33 %
- platsid, väljakud	6,66 %
- muud rajatised, haljastus, basseinid	10,00 %
- masinad ja seadmed	10,00 %
- arvutustehnika	30,00 %
- kontorimööbel	20,00 %
- transpordivahendid	10-17%
- tööriistad ja muud põhivarad	33,33 %

Maad ei amortiseerita.

Ladestusala, hoonestusõiguse ja taastamisvara amortiseerimisel kasutatakse tegevusmahul põhinevat mahaarvestust. Amortisatsiooni arvestamine toimub ladestusala täitumisega proportsionaalselt. Ladestatud tonnid teisendatakse kuupmeetriteks, kasutades koeffitsienti 1,0.

Unterzeichner hat die Identifizierung
Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev <u>20.10.2003</u>
Unterschrift/Signature/allkiri <u>[Signature]</u>
Rödl & Partner, Tallinn



02-01-2004

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Tehingud välisvaluutas

Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingupäeva valuutakursi alusel. Aruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Kasutusrent

Kasutusrent on rent, mille puhul omandiõigus ei lähe rendilepingu lõppedes üle rentnikule.

Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Põhitegevuse (jäätmete vastuvõtmise ja ladestamise) puhul lepingulistelt klientidelt on müügitulu arvestusperioodiks kalendrikuu, kuu viimasel kuupäeval väljastatakse klientidele arved. Kauba müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks kauba omandiõiguse üleminek ostjale. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Puhkusetasukohustus

Puhkusetasukohustus on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasukohustust korrigeeritakse üks kord aastas - aruandeaasta lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis on võetud arvele lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.

Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Bilansis kajastatakse eraldistena tõenäolisi kohustusi, mis on tekkinud enne bilansipäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg ja summa pole kindlalt fikseeritud. Eraldiste moodustamisega seotud kulud on eraldistest lähtuvalt lülitatud põhivara maksumusse või kajastatud kasumiaruandes ärikuludes.

Kuna eraldised realiseeruvad hiljem kui aasta jooksul pärast bilansipäeva, on need kajastatud diskonteeritud väärtuses. Pikaajaliste eraldiste diskonteeritud väärtuse suurenemist seoses realiseerumistähtaaja lähenemisega kajastatakse kasumiaruandes intressikuluna.

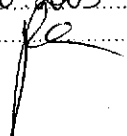
Eraldiste kajastamisel on lähtutud juhtkonna hinnangust.

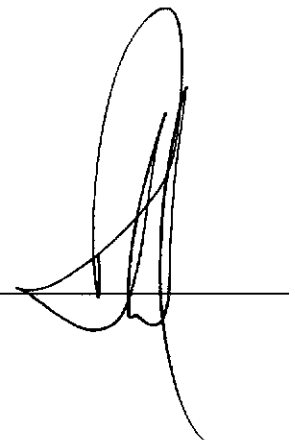
Potentsiaalsetena käsitletakse kohustusi, mille suurust ei ole võimalik piisava usaldusväärsusega mõõta. Potentsiaalseid kohustusi kajastatakse bilansiväliselt aastaaruande lisas.

Reservide moodustamine

Vastavalt Äriseadustikule on TALLINNA PRÜGILA AS kohustatud moodustama reservkapitali, mis moodustab 1/10 aktsiakapitalist.

Põhikirjast tulenevalt on TALLINNA PRÜGILA AS-il kohustus moodustada prügila sulgemise ja järelhooldusega seotud kulude katmise reserv.

Unterschriften nur zur Identifizierung Initialed for identification purposes only Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev 20.10.2003
Unterschrift/Signature/allkiri 
Rödl & Partner, Tallinn



Lisad

02-01-2004

Lisa 1. Raha ja pangakontod

	30.06.2003	31.12.2001
Sularaha kassas	72.360	552
Pangakontod EEK	1.251.623	9.487.248
Kokku	1.323.983	9.487.800

Lisa 2. Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 5.405.010 krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Maksetähtjaks laekumata nõudeid on bilansi koostamise kuupäeval 212.530 krooni, ülejäänud nõuete puhul maksetähtaeg ei ole saabunud.

Lisa 3. Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

	30.06.2003		31.12.2001	
Maksuliik	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	3.636.858		206.947	
Sotsiaalmaksuvõlg		109536		24 174
Isiku tulumaks		73012		18.265
Töötuskindlustus		270		
Kogumispension		1770		
Erisoodustuse tulumaks		14051		
Maksuintressid	11			
Kokku	3.636.869	198.639	206.947	42.439

Lisa 4. Materiaalse põhivara liikumine

	Maa ja ehitised	Masinaid ja seadmed	Muu inventar	Lõpetamata ehitus	Ette maks põhivara eest	KOKKU
Soetusmaksumus 31.12.2001	11 674 562	295 600	263 615	14 639 945	0	26 873 722
Soetamine	85 006 931	9 120 773	2 474 867	87 760 688	581 343	184 944 602
sh lõpet-ta ehitusest ja ettemaksetelt	64 996 344	1 699 352	0	0	0	66 695 696
Müük (-)	-1 783 667	0	0	0	0	-1 783 667
Lõpetamata ehitus arvele	0	0	0	-66 695 697	0	-66 695 697
Soetusmaksumus 30.06.2003	94 897 826	9 416 373	2 738 482	35 704 936	581 343	143 338 960
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	14 826	236 484	202 174	0	0	453 484
Aruandeaastal arvestatud kulum (+)	2 901 482	170 687	252 857	0	0	3 325 026
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	2 916 308	407 171	455 031	0	0	3 778 510
Jääkmaksumus 31.12.2001	11 659 736	59 116	61 441	14 639 945	0	26 420 238
Jääkmaksumus 30.06.2003	91 981 518	9 009 202	2 283 451	35 704 936	581 343	139 560 450

TALLINNA PRÜGILA AS teatud infrastruktuuri objektid (real Maa ja ehitised) võeti AS-ilt Merko Ehitus vastu ja hakati kasutama jaanuaris 2003.a. ning ülejäänud valmisid mais 2003.a.. Esimene kolmest ladeustala дренаaziväljakust võeti vastu 21. mail 2003 a. ning prügila sai jäätmete vastuvõtuga alustada.

Unterzeichnet nur zur Identifizierung
Initialed for Identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev 20.10.2003
Unterschrift/Signature/allkiri

Rööd & Partner, Tallinn

Lõpetamata ehituse arvele võtmisel lähtuti ehitajaga sõlmitud lepingust, mille kohaselt kogu ehituse maksumusest 66.360.000 kroonist moodustas infrastruktuur 32,1% ja ladestusala 67,9%.

Pikaajalise laenu intressid summas 3.675.157 krooni on lülitatud ehitiste soetusmaksumusse.

Kuna aastaaruande koostamise päeva seisuga on teada kui suureks kujunes investeering ladestusala esimese etapi (5,14 ha mahutab kokku 524.500 m³) valmishitamiseks (73,7 miljonit krooni), siis alustati esimese дренаaziväljaku amortiseerimist juunis kogu investeeringu maksumust arvestades, kasutades selleks tegevusmahul põhinevat mahaarvestuse meetodit (ladestusala täitumisega proportsionaalselt).

Masinaid, seadmeid ja muud inventari, mis olid soetatud enne prügila avamist ja otseselt seotud prügi ladestamise tööga, hakati amortiseerima juunist 2003.a kui need kasutusele võeti.

Täielikult amortiseerunud põhivara (0-jääkväärtusega) oli TALLINNA PRÜGILA AS raamatupidamises seisuga 30.06.2003.a. arvel soetusmaksumuses 510.148 krooni.

Lisa 5. Kasutusrent

TALLINNA PRÜGILA AS rentis kasutusrendi tingimustel antud majandusaastal kahte sõiduauto. Üks leping lõpetati ennetähtaegselt ja auto tagastati liisingfirmale juunis 2002. Teise auto leping sõlmiti veebruaris 2003 ning auto on bilansipäeva seisuga TALLINNA PRÜGILA AS kasutuses. Sõlmitud lepingu kohaselt on lepingu pikkuseks 60 kuud ja kuumakse suurus 2125 krooni. Kasutusrendi kulu kokku majandusaastal oli 123.499 krooni.

Lisa 6. Võlakohustused

Võlakohustusena on bilansis kajastatud jäätmekäitlusettevõtte väljaehitamiseks võetud laen Hansapank AS-lt, intressimääraga 7,35 %, tähtajaga 15.01.2014. Laenu võeti majandusaastal kokku 84.016.000 krooni, millest vastavalt lepingule 4.200.800 krooni on lühiajaline kohustus (tagasimaksetähtaeg 15.01.2004) ning 79.815.200 krooni pikaajaline kohustus.

Lisa 7. Laenu tagatis ja panditud vara

Pikaajalise laenu (vt. Lisa 6) tagatiseks on seatud hüpoteek hoonestusõigusele Rebala külas Jõelähtme vallas Looväljal ühele kinnistule: jäätmeoidla alune maa, maksumusega 155.000.000 krooni.

Lisa 8. Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Bilansis on kajastatud eraldised 5,14 ha ladestusala katmiseks (20.093.964 krooni) ning hilisemaks järelhoolduseks (31.352 krooni). Eraldiste moodustamisel on lähtutud SKP Recycling AG & Co (praeguse nimega Cleanaway Deutschland AG & Co. KG) pakkumises esitatud võimalikest summadest. Eraldised on diskonteeritud intressimääraga 5%. Arvestatud intressikulu on 75.738 krooni.

Eespool nimetatud pakkumise kohaselt kuluks prügila ladestusala katmiseks 40 aasta pärast ca 132.000.000 krooni ning järelhoolduseks 20 aasta jooksul peale prügila sulgmist samuti ca 132.000.000 krooni. Pakkumises esitatud summad võivad mitmesugustest asjaoludest tulenevalt ka muutuda.

Lisa 9. Müügitulu

TALLINNA PRÜGILA AS esimese tegevuskuu käive prügi ladestamise eest oli kokku 4.507.727 krooni ja taaskasutatavate materjali müük 16.546 krooni.

Unterzeichnet nur für die Identifizierung
Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev 20.10.2003
Unterschrift/Signature/allkiri
Rödl & Partner, Tallinn

02-01-2004

Lisa 10. Tehingud seotud osapooltega

Seotud osapoolteks loetakse:

- emaettevõtte (ning emaettevõtte omanikud);
- tütar- ja sidusettevõtjad, konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad;
- Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, nende lähikondsed ja nendega seotud firmad.

TALLINNA PRÜGILA AS tehingud teenuste ja kaupade osas 2003.a seotud osapooltega:

Seotud osapool	Ostud	Müügid
Cleanaway Deutshland AG & Co.KG	7.040.988	
Cleanaway Eesti AS		13.000
Cleanaway Keila OÜ		18.447
Cleanaway Konteinerveod OÜ		2.451
Cleanaway Tallinn AS	542	584.155
Tallinna Autobussikoondise AS		25.026
Tallinna Linn		1.783.667
Kokku	7.041.530	2.426.746

TALLINNA PRÜGILA AS saldod majandusaasta lõpus seotud osapooltega:

Seotud osapool	Nõue	Kohustus
Cleanaway Deutshland AG & Co.KG		2.346.996
Cleanaway Eesti AS	15.340	
Cleanaway Keila OÜ	21.767	
Cleanaway Konteinerveod OÜ	2.892	
Cleanaway Tallinn AS	689.303	20
Tallinna Autobussikoondise AS	29.531	
Kokku	758.833	2.347.016

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Lisa 11. Bilansipäevajärgsed sündmused

Bilansipäeva järgselt sai valmis ladestusala I etapp 5,14 ha (3 drenaaziväljakut), mis projekti kohaselt peaks mahutama 524.500 m³jäätmeid ja mille lõplikuks maksumuseks kujunes 73,7 miljonit krooni.

Unterzeichnet nur für die Identifizierung
Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Datum/Date/kuupäev 20.10.2003
Unterschrift/Signature/allkiri 
Rödl & Partner, Tallinn



02.01.2004

Rödl & Partner Audit OÜ

Audit. Maksukonsultatsioonid.

F. R. Kreutzwaldi 12
10124 Tallinn
Telefon +372 / 6 830 341
+372 / 6 830 342
Telefaks +372 / 6 830 340
e-mail tallinn@roedl.ee
http://www.roedl.ee

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

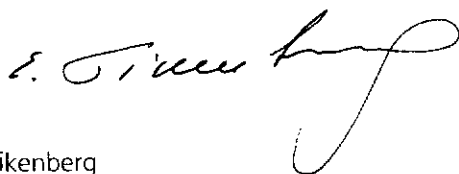
Tallinna Prügila AS aktsionäridele

Auditeerisime Tallinna Prügila AS 30.06.2003 lõppenud majandusaasta raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on aktsiaseltsi juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on auditi tulemustele tuginedes nimetatud aruandele hinnangu andmine.

Raamatupidamise aastaaruande auditeerimisel lähtusime Eesti auditeerimiseeskirjast. Planeerisime ja sooritasime auditi viisil, mis võimaldab piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus analüüsisime kasutatud arvestuspõhimõtteid ja juhtkonna raamatupidamishinnanguid ning kontrollisime väljavõtteliselt töendusmaterjale, millele põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna.

Meie arvates on raamatupidamise aastaaruanne (bilanss üldsummas 152 337 987 krooni, kasumiaruanne, mis näitab puhaskahjumit 3 818 591 krooni ning lisad) koostatud kooskõlas Eesti raamatupidamise seadusega ning kajastab Tallinna Prügila AS vara, kohustusi, omakapitali ning majandustegevuse tulemust olulises osas õigesti ja õiglaselt.

20. oktoober 2003, Tallinn



Erika Tikenberg
Vannutatud audiitor

02-01-2004

Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek

Eelmiste perioodide kasum - 4.893.150 kr

Aruandeaasta kasum - 3.818.591 kr

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk - 8.711.741 kr

pärast 2003. a majandusaasta aruande kinnitamist

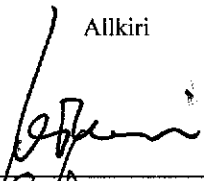
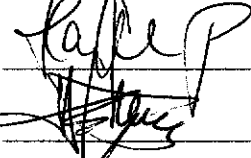
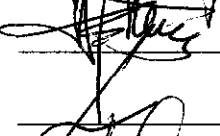
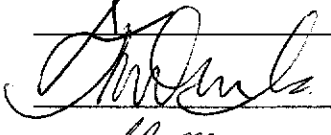
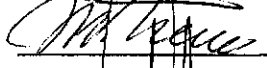


SISSE TULNUD

02-01-2004

Majandusaasta aruande allkirjad

TALLINNA PRÜGILA AS juhatus on koostanud 2003. a. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud 07. novembril 2003 aktsionäride üldkoosoleku poolt ning millele on alla kirjutanud kõik äriühingu juhatuse ja nõukogu liikmed.

Nimi	Ametinimetus	Kuupäev	Allkiri
Hermann Holstein	nõukogu esimees	07. 11. 2003	
Rolf Haferkamp	nõukogu liige	7/11/03	
Aap Mumme	nõukogu liige	07.11.03	
Toivo Ninnas	nõukogu liige	07.11.2003	
Maarja Oviir-Neivelt	nõukogu liige	07.11.2003	
Taimi Saarma	nõukogu liige	07. 11. 2003	
Urmas Teeorg	nõukogu liige	07. 11. 2003	
Heido Vitsur	nõukogu liige	07. 11. 2003	
Raivo Uukkivi	juhatuse liige	07. 11. 2003	



Tallinn Prügila AS aktsionäride nimekiri

Aktionär	Aadress	Osalus	Aktsiate arv
Tallinna linn	Vabaduse väljak 8, Tallinn	35%	1400
Cleanaway Deutchland AG & Co. KG	Am Sandtorkai 75, Hamburg, Saksamaa	65%	2600